

## **ПРИМЕНЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ УКРАИНСКОМУ/РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ**

***Аннотация:** Сегодня мультимедийные технологии являются одним из наиболее перспективных направлений информатизации учебного процесса, они интегрируют в себе мощные распределенные образовательные ресурсы, могут обеспечить среду формирования и проявления ключевых языковых компетенций, открывают принципиально новые методические подходы в системе высшего образования, обогащают процесс обучения и позволяют сделать обучение более эффективным.*

***Ключевые слова:** Информационные технологии, мультимедийные средства, языковые компетенции, интерактивное обучение, мотивация.*

Информационные технологии открыли новые перспективы для изучения украинского/русского языка как иностранного в высшей школе. Мультимедийные технологии являются одним из наиболее бурно развивающихся направлений новых информационных технологий, используемых в учебном процессе. Широкое внедрение средств мультимедиа позволяет наглядно и динамично представлять учебную информацию с использованием видеоизображений, звука, удаленного доступа к информационным ресурсам. Различного рода интерактивные словари, тренинги, контролируемые программы, практикумы, тренажеры, игровые программы, предметно-ориентированные среды, учебное моделирование, деловые игры, групповые семинары, разбор ситуаций, психологическое тестирование позволяют превратить процесс получения знаний в процесс развития языковых компетенций будущих специалистов. Последнее особенно важно для иностранных студентов технических вузов, где овладение украинским/русским языками имеет целью реализацию профессиональной коммуникации.

Использование информационных технологий имеет ряд дидактических преимуществ. К ним относятся: предоставление информации в кратчайшие сроки вне зависимости от места, осуществление индивидуального обучения большого количества студентов, наблюдение и исследование изучаемых объектов, изучение которых в реальности не представляется возможным, интенсификация образовательного процесса ввиду автоматизации некоторых действий, объективный регулярный контроль и самоконтроль, отражающий современную субъектно-субъектную образовательную парадигму с приоритетом потребностей и личностного потенциала обучающегося. Кроме этого новые

обучающие программы имеют возможность «преподавательского сопровождения ученической деятельности», «педагогического сопровождения», «научного сопровождения», коррекции. Большинство программ имеют специально организованный комплекс заданий, упражнений с автоматизированной проверкой, позволяющий выстроить индивидуальную образовательную траекторию. Информационные технологии играют роль мотивирующего стимула для поиска и решения познавательных задач, являются средством коммуникации, выступают в качестве информационного ресурса; в совокупности информационные технологии предоставляют студентам неограниченные возможности для самоорганизации и саморазвития.

Использование мультимедийных технологий на занятии украинского/русского языка как иностранного дает широкий диапазон развития языковых компетенций у обучаемых (обучающихся): рецептивной, продуктивной (письменной и устной), интерактивной (участие в дебатах, дискуссиях), медиаторской (посреднической) и информационно-генерирующей. Мультимедиа предполагает обязательное участие пользователя, т.е. создаются уникальные условия интерактивного обучения. Новая задача мультимедийного преподавания украинского/русского языка как иностранного заключается не только в том, чтобы собрать, систематизировать и презентовать учебную информацию, но и в том, чтобы визуализировать контекст практического использования конкретного учебного материала. Непрерывность и преемственность компьютерного обучения обеспечивает преподавателю свободу выбора методики, стиля и средств обучения для раскрытия и выявления как творческих индивидуальных способностей обучаемого так и в приобретении навыков. Так грамматика требует регулярной тренировочной работы с целью добиться автоматизма. Сегодня Интернет-ресурсы предлагают широкий спектр медиапрограмм, таких как: Lingual Media Player, BX Language acquisition 6.2.7.5, EveryLang 2.16.0, Десять слов в день 1.3.5.0, Lexiconer 1.1, LearnWords Windows 4.9, IT 1.3. и т.д., большая часть таких программ включают технологии, которые максимально облегчают труд преподавателя-лингвиста.

При подборе обучающих сюжетов и тренировочных заданий можно использовать мультифункциональные словари, видеосюжеты, информационные электронные письма. Более того, существует услуга «украинский/русский язык в мобильном (телефоне)», позволяющая подключиться к мультилингвальной коммуникации, к мультифункциональному словарю.

Мультимедиа учение подчеркивает роль студентов и повышает важность взаимодействия между преподавателями и студентами. Главной особенностью мультимедийных обучающих программ является подготовка и улучшение способности студентов слушать и говорить, а также развитие коммуникативной компетенции. В ходе этого

процесса роль преподавателя в качестве посредника является особенно важной. Использование мультимедиа создает хорошую платформу для обмена между преподавателями и студентами, обеспечивая языковую среду, совершенствуя традиционные модели обучения. На протяжении всего интерактивного процесса, очевидно, что использование мультимедиа в процессе обучения украинскому/русскому языку как иностранному является эффективным в воспитании интереса к изучению украинского/русского языка у иностранных студентов; указывает на то, что через средства массовой информации и сетевые технологии, мы можем предложить студентам не только источники подлинных учебных материалов, виртуальные экскурсии, максимально приближенные к жизненным реалиям, но и привлекательный и дружелюбный интерфейс, который вызывает интерес иностранцев к изучению украинского/русского языков, к украинским традициям и культуре в целом.

В целом технологические инновации расширяют возможности изучения лингвострановедческого аспекта, повышают качество наглядности, что стимулирует познавательную активность и заинтересованность иностранных студентов на занятии, позволяют культивировать интерес иностранных студентов к изучению русского/украинского языка и украинской культуры в целом, способствуют интеграции преподавания и обучения, обогащают содержание преподавания, стимулируют инициативу студентов, материализуют индивидуальное и групповое обучение, повышают языковые компетенции иностранных учащихся.

В то же время использование средств мультимедиа на занятиях по украинскому/русскому языку имеют и отрицательные аспекты: сокращение социального взаимодействия и общения; трудность перехода от знаковой формы представления знания на страницах учебника или экране дисплея к системе практических действий; трудности в использовании большого объема информации, который предоставляют современные мультимедиа и телекоммуникационные средства; замена живого голоса компьютерным звуком и использование визуального изображения без словесного анализа. Современные видео технологии позволяют сделать содержание учебного материала проще, лишая студентов возможности самостоятельного моделирования обстоятельств, подключения логического и абстрактного мышления. Для того чтобы студенты из активных участников не превратились в зрителей вещевого шоу, необходимо искать пути перехода от наблюдаемых картин-образов к формулировке гипотез процессов и механизмов, скрытых за динамикой наблюдаемого видеоряда.

Таким образом, мультимедиа технологии в процессе обучения украинскому/русскому языку как иностранному призваны выполнять следующие функции: интеграция различных

видов информации в одном объекте (текст, звук, видео и т.д.); развитие у обучаемых (обучающихся) аналитического, абстрактного мышления; стимуляция когнитивного процесса; осуществление интерактивного взаимодействия с обучаемыми; адаптация к запросам обучаемого; индивидуализация процесса обучения; организация групповой работы в мультимедийных средах; развитие навыков работы в команде; формирование устойчивой мотивации; создание максимально приближенных к реальности условий для выработки учебных и профессиональных навыков (виртуальные лаборатории, экскурсии, музеи и т.д.).

#### Список использованной литературы

1. Дрешер Ю.Н., Dresher J., Дрешер Ю.М. Применение мультимедийных технологий в образовательном процессе The Application of Multimedia Technologies in the Education Process Застосування мультимедійних технологій в освітньому процесі //URL:www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2007/eng/cd/153.pdf, свободный. – 2007.;
2. Лазарева О. С. Информационные технологии в преподавании иностранного языка //Альманах современной науки и образования. – 2010. – №. 7. – С. 113-115.;
3. Маслюк Л. П. Новые технологии в процессе обучения иностранным языкам //Вестник Харьковского национального автомобильно-дорожного университета. – 2009. – №. 44.;
4. Михнев И.П. Мультимедийные технологии в образовательном процессе //Современные наукоемкие технологии. – 2004. – №. 2. – С. 109.;
5. Некрасова А.Н., Семчук Н.М. Классификация мультимедийных образовательных средств и их возможностей //Ярославский педагогический вестник. – 2012. – Т. 2. – С. 98.;
6. Прилепская М. В. Язык мультимедиа в преподавании иностранного языка: новые подходы и проблемы (на примерах из опыта преподавания французского языка) //Французский язык: теория и практика. Сборник статей. – Спутник+, 2011. – С. 96-102.;

УДК 378.147.811.161.1

Іванова О.В.

#### ЗАСТОСУВАННЯ МУЛЬТИМЕДІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ/РОСІЙСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ НА ПРОСУНУТОМУ ЕТАПІ

***Анотація:** Сьогодні мультимедійні технології є одним з найбільш перспективних напрямків інформатизації навчального процесу, вони інтегрують в собі потужні розподілені освітні ресурси, можуть забезпечити середу формування та прояви ключових мовних компетенцій, відкривають принципово нові методичні підходи в системі вищої освіти, збагачують процес навчання і дозволяють зробити навчання більш ефективним.*

**Ключові слова:** Інформаційні технології, мультимедійні засоби, мовні компетенції, інтерактивне навчання, мотивація.

UDK 378.147.811.161.1

Ivanova O.V.

APPLICATION OF MULTIMEDIA TECHNOLOGIES IN THE PROCESS OF TEACHING  
UKRAINIAN / RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE AT AN ADVANCED STAGE

**Abstract:** *Today multimedia technologies are one of the most promising directions of computerization of the educational process, they integrate powerful distributed educational resources, can provide the environment for the formation and manifestation of key language competencies, open fundamentally new methodological approaches in the higher education system, enrich the learning process and allow Training more effective.*

**Keywords:** *Information technologies, multimedia, language competencies, interactive training, motivation.*